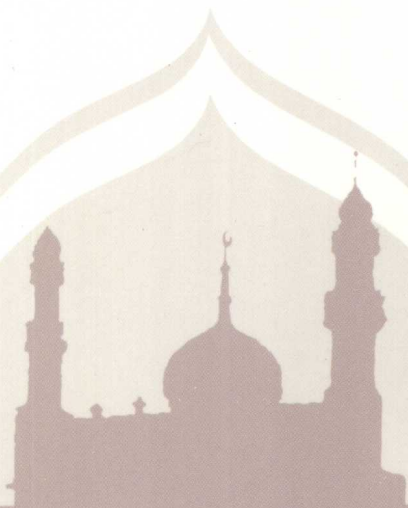


王岱輿思想研究

金宜久 著



民族出版社

中国社会科学院老年科研基金课题
中国社会科学院老年科研基金资助
中央民族大学 985 工程资助

王岱舆思想研究

金宜久 著

民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

王岱舆思想研究/金宜久著. —北京: 民族出版社, 2007. 12
ISBN 978 - 7 - 105 - 09115 - 7

I. 王… II. 金… III. 王岱舆 (1570 ~ 1660) —伊斯兰教—
宗教哲学—思想评论 IV. B968

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 203853 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzcbs.com>

北京艺辉印刷有限公司印刷

各地新华书店经销

2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月北京第 1 次印刷

开本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张: 14.25 字数: 400 千字

印数: 0001 - 3000 册 定价: 38.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 09115 - 7/B · 370 (汉 157)

该书如有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

编辑室电话: 010 - 64228001

发行部电话: 010 - 64224782

前 言

2000 年中期，我开始承担中国社会科学院老年科研基金课题项目——“王岱舆思想研究”。同年底，中国社会科学院世界宗教研究所期望我组织所内外科研人员，申请社科基金“十五”重点项目《当代宗教极端主义研究》。翌年初，获悉我申请的“十五”有关课题已被批准，只得同时进行两个项目的研究；当年年底完成老年课题，随之通过鉴定，得以结项。此后的数年中，没有时间和精力考虑“王岱舆思想研究”的文稿问题。2005 年初，《当代宗教极端主义研究》的研究报告成稿；随后，学术专著也近尾声。其间，可以说该文稿一直存放在电脑里，只有在参加有关学术研讨会时，才从电脑里摘取所需，做点文字处理，算是参加学术会议应急之作。

“王岱舆思想研究”是继 1997 年完成的“刘智思想研究”（1999 年以《中国伊斯兰探秘》之名由东方出版社出版）之后，有关中国伊斯兰教回族著名学者思想研究的又一成果。中国穆斯林中流传的伊斯兰思想、特别是苏非主义思想，早在王岱舆从事学术活动时，已经在中国伊斯兰教教堂教育的师生中有所流传了。实际上，王岱舆是把伊斯兰思想、尤其是苏非派的神秘主义思想，以著作形式向国人介绍的最为重要的先驱之一。应该说，作为王岱舆的后学，刘智（约公元 1662 年—约 1730 年）不过是在承继王岱舆所开创的中国伊斯兰学术活动。有的问题之所以在“刘智思想研究”中不予涉及，完全是因为只有在“王岱舆思想研究”中阐述才符合历史的和逻辑的统一。这些问题包括在王岱舆从事学术活动前，伊

斯兰思想发展的一般状况、苏非主义思想发展的一般状况以及它们对中国伊斯兰教影响的程度、伊斯兰教如何完成它在中国的地方化和民族化的发展、穆斯林学者如何接受中国传统文化并使之与伊斯兰思想相融合、相匹配等问题。只有在说明这些问题的基础上，才得以具体探讨王岱舆的思想。同时，只有这样才有助于了解刘智和其他穆斯林学者的思想。

开展对中国伊斯兰思想的研究，仅仅涉及王岱舆和刘智，虽然是远远不够的，但他们的思想大致勾画出了中国伊斯兰思想发展的脉络。在中国伊斯兰思想的发展中，处于王刘之间的回族著名学者马注（已有博士论文），他们之后的回族著名学者马复初（已有学术专著），以及其他穆斯林学者，不过是在他们的学术活动的基础上，继续前进或予以深化而已。王岱舆、马注、刘智和马复初，有中国回族穆斯林四大著作家之称。忽略对王岱舆思想的了解，很多问题是难以说清的。这是个人之所以在研究刘智思想之后，再梳理王岱舆思想的原因所在。这样做完全是为了对中国伊斯兰思想，特别是它与苏非主义的关系，有一个相对完整的了解。

金宜久

2006年3月22日

目 录

前 言	(1)
第一章 导 言	(1)
一、研究王岱輿思想的意义	(2)
二、王岱輿思想的研究现状	(4)
三、王岱輿思想的研究方法	(8)
四、王岱輿思想研究的基本内容	(10)
第二章 王岱輿从事学术活动的时代背景	(12)
一、伊斯兰教在中国信仰主体的变化	(13)
二、明末时期伊斯兰教在中国发展的一般状况	(20)
三、明末之前国人对伊斯兰教的一般认识	(29)
四、伊斯兰教在中国的地方化和民族化	(45)
五、中国伊斯兰教汉学派的兴起和发展	(51)
第三章 王岱輿的生平及其师承关系	(62)
一、王岱輿的年龄问题	(63)
二、王岱輿的出生地问题	(68)
三、王岱輿何以离开居地到北京	(73)
四、王岱輿的师承关系	(75)
五、王岱輿写作的参考用书	(90)

第四章 伊斯兰思想对王岱舆的影响	(98)
一、王岱舆之前伊斯兰思想发展的一般状况	(99)
二、王岱舆之前苏非神秘主义发展的一般状况	(109)
三、逊尼派伊斯兰思想对中国伊斯兰教的影响	(123)
四、十叶派伊斯兰思想对中国伊斯兰教的影响	(129)
五、苏非神秘主义在中国的一般影响	(136)
六、逊尼派思想以及苏非神秘主义对王岱舆的影响	(148)
第五章 王岱舆与中国传统文化	(159)
一、中国传统文化在王岱舆之前的发展	(160)
二、王岱舆对中国传统文化的借鉴和应用	(167)
三、王岱舆如何使伊斯兰思想与中国传统文化相融合 ..	(175)
四、王岱舆论伊斯兰思想与儒释道的迥异之点	(187)
五、“宋人理学”并非从伊斯兰教“蜕化而出”	(197)
第六章 王岱舆的著作及其思想结构	(204)
一、明末以来对王岱舆著作的主要评介	(204)
二、王岱舆的三本著作完成的先后问题	(214)
三、王岱舆的《清真大学》	(220)
四、王岱舆的《正教真诠》	(228)
五、王岱舆的《希真正答》	(241)
六、王岱舆著作的思想之纲	(249)
七、王岱舆著作的思想模式	(252)
八、王岱舆著作的概念体系	(256)
第七章 论“真一”	(262)
一、真主与“真一”	(262)
二、“真一”的品性	(271)

三、“真一”的衍化	(280)
四、如何认识“真一”	(285)
第八章 论“数一”	(289)
一、什么是“数一”?	(289)
二、“数一”的品性	(293)
三、“数一”与宇宙万有	(298)
四、“数一”与心性	(308)
五、“数一”的特殊作用	(313)
第九章 论“体一”	(318)
一、什么是“体一”?	(319)
二、“体一”的品性	(324)
三、“体一”与人极	(331)
四、“体一”与认识论	(337)
第十章 论“三一”	(342)
一、什么是“三一”	(342)
二、“三一”的基本含义	(350)
三、“真一”、“数一”、“体一”之间的关系	(358)
四、“三一”的思想渊源	(367)
第十一章 论教道	(377)
一、教与道	(377)
二、正教与正学	(383)
三、“外道”与“外教”	(391)
四、认主、认己与听命	(403)
第十二章 论慎修	(413)
一、契合	(414)

二、三品十条	(420)
三、参悟与克己	(429)
四、升降	(436)
结束语	(444)
后 记	(448)

第一章 导 言

王岱舆，晚年取号“真回老人”。他的整个生活经历，后人知道的并不多。一般认为，他与马注（1640—1711年）、刘智（约1662—约1730年）、马复初（1794—1874年）被誉为回族最负盛名的四大著作家。《清真大学》、《正教真诠》和《希真正答》，是他的三部作品；其中，既有翻译的内容，也有他个人独创的成分。在中国伊斯兰教汉文著述中，比他的著作更早的作品并不多，因而他的著作对其后具有重要的影响。正如清嘉庆辛酉（1801年）“粤东城南重刻《正教真诠》序”所说：“惟是经文（指阿拉伯文或波斯文——引者注）与汉字不相符合，识经典者必不能通汉文，习汉文者又不能知经典。自《正教真诠》出，遂以东土之汉文，展天房之奥义，故开卷了然，淪我心源，发人聋聩。”^①清咸丰二年（1852年）蓝煦译著的《天方正学》（共七卷），其中第六卷的卷目为“真诠要旨”，共38篇，可以说是《正教真诠》有关内容的摘要；马复初则以《真诠要录》之名对《正教真诠》做了整理和编纂（马安礼参订）。

^① 王岱舆：《正教真诠·清真大学·希真正答》，1页，银川，宁夏人民出版社，1987。

一、研究王岱舆思想的意义

开展对王岱舆思想的研究，具有极其重要的理论意义和现实意义。

伊斯兰教在中国完成它的地方化和民族化的过程中，汉学派起了重大作用。所谓“汉学派”，“主张以汉语文布道宣教的同时，更主张‘以儒诠经’”。^①事实上，“以儒诠经”不过是穆斯林学者整个学术活动最有代表性的概称，主要是以儒家思想和汉语文阐述伊斯兰的“经典”。当年，穆斯林把一切外来的阿拉伯文和波斯文的伊斯兰教著作，一律视为“经典”、称之为“经”，穆斯林学者的全部学术活动并不限于“诠”——说明、解释或注释；其中，包括翻译、注释、阐述和再创作。^②同时，就王岱舆来说，他所汲取的也不限于儒家思想，还在一定程度上吸收了释道思想。这样做，既是时代的要求，更是条件限制的结果。无论如何，汉学派在使外来的、伊斯兰的著作和思想，实现它在中国的地方化和民族化方面的功绩，不可磨灭也是不可忽视的。

作为中国伊斯兰教最早的、也是最有成就的回族著作家之一，王岱舆被视为“四教博通”的穆斯林学者。所谓“四教”，指的是伊斯兰教以及儒释道三教。能够“博通”这“四教”也正说明王岱舆在汉学派中所起的作用及其重要地位是毋庸置疑的。研究他的著作和思想有助于深刻理解伊斯兰思想是如何完成了它在中国的地方化和民族化的，也就是说，伊斯兰思想是如何实现它在中国的本土化、中国化的。因为以王岱舆为代表的中国穆斯林学者所表述的伊斯兰思想，一方面，与中国境外学者所表述的伊斯兰思想相较，最大的区别在于，它具有中国特色，显现出中国传统文化思想的品格和气派；另一方面，它所表述的思想，毕竟与中国传统文化以及儒

① 金宜久：《中国伊斯兰探秘》，6页，北京，东方出版社，1999。

② 李兴华：《中文伊斯兰教译著评述》，见甘肃省民族研究所：《伊斯兰教在中国》，282—284页，银川，宁夏人民出版社，1982。

释道又有所不同，仍然保持着伊斯兰信仰的内涵，这是伊斯兰特色的显现，也显然是中国传统思想所没有的。就是说，他的思想既不是中国以外地区（外部世界）的、原封不动的、纯粹的伊斯兰思想的翻版，也不是道道地地的中国传统文化思想的再现，而是具有中国与伊斯兰双重品格的、中国和伊斯兰双重特色的思想。换言之，是与外部输入的、原初的伊斯兰思想不同的中国伊斯兰思想。王岱舆的思想，事实上是中国思想宝库中一个有机的、不可分割的组成部分。研究他的思想对写好中国思想发展史、中国哲学发展史、中国少数民族哲学发展史，无疑都具有重要的意义；更不必说对写好中国伊斯兰教史、中国宗教思想发展史以及中国回族史的重要意义了。问题是目前我们对王岱舆思想的研究，还没有重视到应有的高度。可以说，这是前人应该做而没有来得及做的，如果我们再不做，就有些说不过去了。

研究王岱舆思想，同样具有极其重要的现实意义。当年，以王岱舆、刘智等穆斯林学者为代表的汉学派，通过他们的学术活动，把外来的伊斯兰思想与中国传统文化相结合，最终建立起通行于汉语文地区的中国伊斯兰思想，使处于衰微之境的伊斯兰教在中国有了发展的生机。几乎与王岱舆同时而又稍晚的马注，曾为伊斯兰教在中国处于衰微之境、未能获得预想中的发展、教内存在种种弊端而担忧。这在他的著作中得到了反映。^①当时，一些“寺人”已不能讲解《古兰经》，“教领”也只“能诵而不能讲”。^②这种令马注担忧的情况，逐渐得到好转，是与汉学派的活动分不开的。

研究王岱舆当时是如何使伊斯兰教与中国传统文化相适应、相

① 马注：《清真指南》，卷八，“教条（八款）”，359—371页，西宁，青海人民出版社，1989。

② “康熙十八年（1679年）己未，皇上狩于蠡城，登清真阁，见架置天经，徘徊不忍去，诏寺人能讲者来，蠡人无有应诏者。二十一年（1682年）秋，西域国臣以天经进，上谕礼部侍臣即传京师内外，诏能讲者来，皇上登景山以待。时日将晡……及诏至，乃教领之能诵而不能讲者。……及旋而诏，不果。”同①，卷一，“援诏”，22—23页。

结合的,在此过程中所遇到的问题以及如何解决这类问题的,从中吸取经验教训,对人们研究现实的问题,可能在一定程度上具有启示作用。与民主革命时期不同,今天我国正在从事社会主义现代化建设。如何积极引导宗教与社会主义相适应的问题,说到底,是一个如何积极引导宗教与社会主义现代化建设相适应的问题、与科学发展观相适应的问题。因此,借鉴王岱舆思想研究的成果,对研究中国伊斯兰教与社会主义相适应的问题可能是有所裨益的。

西部大开发,是我国的重要国策之一,也是国家社会主义现代化建设的重大举措。西部地区是中国穆斯林相对聚居的地区。对王岱舆思想进行研究,有助于加强各民族的团结,有助于促进和谐社会的建设,调动包括中国穆斯林在内的各民族的积极性,投入到开发西部地区的建设中去,这是社会科学研究工作者的历史使命。

二、王岱舆思想的研究现状

中华人民共和国建立以来,伊斯兰教内外的学者在开展中外伊斯兰教研究的同时,对王岱舆的研究也有了进展。

在工具书方面,截至20世纪末,有关伊斯兰教和回族的辞书中,1981年上海辞书出版社的《宗教词典》(任继愈主编)、1987年的《民族词典》(陈永龄主编)、1992年的《哲学大辞典》(冯契主编)、1993年的《中国回族大辞典》(杨惠云主编)、1995年的《中国回族大词典》(邱树森主编)、1997年的《伊斯兰教辞典》(金宜久主编)、1998年的《宗教大辞典》(任继愈主编),1993年江苏古籍出版社的《伊斯兰简明辞典》(郑敏之主编),1994年四川辞书出版社的《中国伊斯兰百科全书》(宛耀宾总主编)等,都有关于王岱舆和他的三本著作的词目。此外,在《中国大百科全书》的哲学卷、民族卷和宗教卷中,也有相关的词目。这反映了新中国成立以来有关伊斯兰教研究的发展,但就词目释文的作者而言,圈子不大。此外,有关释文的字数不多,内容则大同小异。

在论文和著作方面,这一时期也取得了可喜的成果。1981年,

秦惠彬的《论王岱舆的宗教哲学思想》通过硕士论文答辩。该论文共分为三部分。除第一部分为王岱舆学术活动的历史背景和第三部分为文章的总结外，论文的主体和重点为第二部分。它涉及宇宙形成、真主属性、认识论、自由与命定、伦理纲常等五个问题。该论文约9万字，实际上是当前较为系统、全面介绍王岱舆思想的一部作品。同年，《甘肃民族研究》（第四期）发表了宗民的《伊斯兰教义与儒家传统思想的显著结合——试论〈正教真诠〉的特点》。该文对“以儒诠经”做了具体阐述。认为它是“一种用儒家传统思想进行注解或改造了的，带有浓厚封建特色的中国式的伊斯兰教思想”^①。

1982年，《中国穆斯林》（第二期）重新刊载了白寿彝早年创作的《王岱舆传》；《甘肃民族研究》（第四期）发表了余振贵的《从〈清真大学〉试论王岱舆宗教哲学思想的特点》。该文首先阐明王岱舆“以阿拉伯伊斯兰教哲学为‘体’，以宋明理学的儒家思想为‘用’的合一思想”是《清真大学》的“整体特征”，进而讨论他的“真一”、“数一”、“体一”的“三一”宗教哲学体系。^②

1983年《世界宗教研究》（第一期）发表秦惠彬的《论王岱舆的宇宙观和认主学》。

1984年《甘肃民族研究》（第一、二期合刊）发表了宗民的《一部对伊斯兰哲理抉微悉奥的代表作——王岱舆〈希真正答〉初探》。该文通过对《希真正答》所涉及的伊斯兰基本信仰、伊斯兰宗教哲学等问题的论述，表明它系“抉微悉奥”之作。

1987年的《伊斯兰教概论》（金宜久主编）以及1997年的《伊斯兰教》（金宜久主编），对王岱舆都有专门的介绍。

1989年《宁夏社会科学》（第一期）发表了金宜久的《王岱舆的伊斯兰哲学本体论》。

1990年，《伊斯兰教史》（金宜久主编）中的“伊斯兰教在中

① 《甘肃民族研究》，1981（4），100页。

② 同①，1982（4），55—61页。

国”一章，也涉及到王岱舆的思想和著作；同年，《中国穆斯林》（第四期）发表了李山牧的《〈清真大学〉认识方法浅析》。该文认为“王岱舆阿匄编撰的《清真大学》一书，是我国早期的教义学汉译经著之一”，“作为研究教义学的参考资料，该书仍不失其重要的现实理论意义”。^①

1991年，《伊斯兰教文化面面观》（中国社会科学院世界宗教研究所伊斯兰教研究室编）出版，该书提出150个问题。其中之一是“王岱舆在中国伊斯兰教史上有什么贡献”，并对该问题做了回答。

1992年《中国穆斯林》（第三期）发表了纳国昌的《浅释王岱舆的〈希真正答〉》。它“仅摘有关‘认主’部分略作浅释”，没有对全书展开讨论。同年，《中国少数民族哲学史》（萧万源、伍雄武、阿不都秀库尔主编）出版。其中以14页的篇幅讨论王岱舆的“真一”哲学。它涉及王的身世、生平和著述，“真忠正道”的政治思想，“独一互尊”的本体论，“真一、数一、体一”思想，从“认己”到“认主”的认识论，生死、形神、鬼神观，性命、善恶观，朴素的辩证法思想，以及王的哲学思想的地位和影响等九个方面。它对王的宗教哲学思想进行了较为系统的讨论。

1993年，《中国伊斯兰文献著译提要》（余振贵、杨怀中主编）问世，其中涉及王的三本著作的提要。

1994年，孙振玉发表《王岱舆的神学伦理思想》。

1995年，孙振玉发表《王岱舆的心说与认识论思想》；《伊斯兰与中国文化》（杨怀中、余振贵主编）中，在“中国伊斯兰教的汉文译著活动”的章目下，有一节专门讨论王岱舆的家世、著作以及他的宇宙结构理论和宗教辩证思想。

1997年，隋玉梅发表《从王岱舆看回族的人性善恶观》。

1998年，李兴华、秦惠彬、冯今源、沙秋真合著的《中国伊斯兰教史》对王岱舆有专门的介绍。

^① 《中国穆斯林》，1990（4），7、10页。

20 世纪 90 年代以来,开展不同文明之间的对话,受到各界的重视。其中,有关中国历史上的“回儒对话”成为国外关注的一个重要方面。1995 年 3 月,“伊斯兰教与儒教——文明对话”国际学术会议于科伦坡的马来亚大学召开。李焯然(新加坡大学)提交有关王岱舆的学术论文。2000 年,村田幸子出版了《汉文苏非之光的闪现》。它除了对王岱舆的三本著作予以介绍外,还将《清真大学》译成英文。

2000 年发表的论文有郭晶的《王岱舆宇宙形成理论溯源——王岱舆与阿拉伯宇宙观比较研究》。值得提出的是,同年,孙振玉的学术专著《王岱舆及其伊斯兰思想研究》问世。该书约 20 万字,除前言外,讨论了如下问题,即王岱舆的“家庭、师传、生平与著述”、“造物主观念与造物主思想”、“人性论与灵性不灭说”、“心说与认识论思想”、“神学伦理思想”、“宗教道德思想”、“人及人的过去、现在、未来三世”、“伊斯兰教与穆斯林(回回)”、“伊斯兰教的认主三法”、“君主观念与社会政治思想”、“宗教思想的来源、特点及其历史影响”等问题。

2002 年,金宜久发表《王岱舆著作的思想结构》。

2004 年,沙宗平的《正教与正学——从〈正教真诠〉看王岱舆的教道观》,刘一虹的《真·道·理——王岱舆与〈正教真诠〉》发表。

2005 年发表的有关王岱舆思想研究的论文有杨晓春的《论晚明江南穆斯林学者的文化纷争——从王岱舆的〈正教真诠〉批评的〈证主默解〉说起》,闻永宁写有《三百六十年前的一桩学术公案——试论〈正教真诠〉对〈天主实义〉的抄袭》。

2006 年,南京大学出版社出版了孙振玉著《王岱舆刘智评传》。本书较系统地论述了王岱舆的生平、著述、思想和影响。

概略地说,进入 21 世纪以来,研究王岱舆思想的基本特点是,它已不再限于泛泛地讨论王的思想或著作,而是进行专门论述。有关王岱舆思想研究的成果,还反映在有关伊斯兰教的学术讨论会上发表的论文,其中不乏独到见解。但就当前的研究现状而言,对王

岱舆的研究仍然显得不足。可以预见的是，随着时间的推移和中国伊斯兰教研究的深入，会有新的学术成果问世。

三、王岱舆思想的研究方法

思想的发展总有它的渊源，并具有一定的继承关系。前人的思想是后人思想发展的基础。王岱舆思想的发展也不例外。研究刘智的思想或著作，有利的条件在于可以借助《天方性理》和《天方典礼》的“采辑经书目”，从而判定他的思想渊源，以及他引用著作的书目。同样的，对张中、马注等穆斯林学者的研究，也可借鉴这些学者在著作中提到的作品，作为研究的重要依据。可是，我们在研究《清真大学》、《正教真诠》、《希真正答》的过程中，遇到的最大困难在于王岱舆没有提供他的思想赖以立论的依据。

为此，可以有两种不同的研究方法，一是从一般到个别的方法，一是从个别到一般的方法。就是说，研究或是从更为宽泛的范围开始，寻求与王岱舆思想有关的论题的一般发展脉络，逐步缩小到对他的思想的具体探讨；或是以王岱舆著作中的具体论题为出发点，进而扩展到他的思想所受的一般影响并探讨这种影响的深度和广度。不管哪种方法，研究的根据仍是王岱舆本人的著作。本书拟采取前一种方法，即从一般到个别的方法来开展对王岱舆思想的研究。

众所周知，中国伊斯兰教的主体属于伊斯兰教的逊尼派，在教法上遵循哈乃斐学派的主张。作为回族穆斯林的著名学者，王岱舆的思想反映的是伊斯兰教逊尼派思想。因而在我们的研究活动中，首先，要在了解王岱舆以前伊斯兰思想发展的一般进程的基础上，进而了解逊尼派伊斯兰教思想发展的一般进程；另外，由于伊斯兰教在中国地方化和民族化的演变过程中，苏非主义思想一度起过极其重要的影响，因此，我们在研究王岱舆的思想时，还应了解苏非主义在中国流传和发展的一般线索。本书将从伊斯兰教教义、苏非主义的一般发展进程中，极力探讨它与中国伊斯兰思想，尤其是与